

32003R1648

L 245/22

EUROPOS SĄJUNGOS OFICIALUSIS LEIDINYS

2003 9 29

TARYBOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 1648/2003**2003 m. birželio 18 d.****iš dalies keičiantis Reglamentą (EEB) Nr. 1360/90 dėl Europos mokymo fondo įsteigimo**

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

išdėstytos reglamente, reglamentuojančiame galimybę susipažinti su jų dokumentais.

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 308 straipsnį,

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą ⁽¹⁾,atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę ⁽²⁾,atsižvelgdama į Audito Rūmų nuomonę ⁽³⁾,

kadangi:

(4) Dėl to į Reglamentą (EEB) Nr. 1360/90 turėtų būti įtrauktos ne tik atitinkamos nuostatos, kad Reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 būtų taikomas Europos mokymo fondui, bet ir nuostata dėl apeliacinių skundų pateikimo atsisakius leisti susipažinti su dokumentais.

(5) Dėl to Reglamentas (EEB) Nr. 1360/90 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

(1) Tam tikros 1990 m. gegužės 7 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 1360/90 dėl Europos mokymo fondo įsteigimo ⁽⁴⁾ nuostatos turėtų būti suderintos su 2002 m. birželio 25 d. Tarybos reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽⁵⁾ (toliau – bendrasis Finansinis reglamentas), ypač su jo 185 straipsniu.

(2) Bendrieji principai ir apribojimai, reglamentuojantys Sutarties 255 straipsnyje numatytą teisę susipažinti su dokumentais, buvo nustatyti 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais ⁽⁶⁾.

(3) Priėmus Reglamentą (EB) Nr. 1049/2001, trys institucijos bendra deklaracija susitarė, kad agentūros ir panašios įstaigos turėtų įgyvendinti taisykles, atitinkančias tas, kurios

1 straipsnis

Reglamentas (EEB) Nr. 1360/90 iš dalies keičiamas taip:

1. Įterpiamas šis straipsnis:

*„4a straipsnis***Galimybė susipažinti su dokumentais**

1. 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais ^(*) taikomas Fondo turimiems dokumentams

2. Valdyba praktines priemones Reglamentui (EB) Nr. 1049/2001 įgyvendinti patvirtina per šešis mėnesius nuo 2003 m. birželio 18 d. Tarybos reglamento (EB) Nr. 1648/2003, iš dalies keičiančio Reglamentą (EEB) 1360/90 dėl Europos mokymo fondo įsteigimo ^(**), įsigaliojimo.

3. Dėl pagal Reglamento (EB) Nr. 1049/2001 8 straipsnį Fondo priimtų sprendimų gali būti pateiktas skundas Ombudsmenui arba iškelta byla Teisingumo Teisme laikantis atitinkamai Sutarties 195 ir 230 straipsniuose nustatytų sąlygų.

(1) OL C 331 E, 2002 12 31, p. 63.

(2) Nuomonė pareikšta 2003 m. kovo 27 d. (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

(3) OL C 285, 2002 11 21, p. 4.

(4) OL L 131, 1990 5 23, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2666/2000 (OL L 306, 2000 12 7, p. 1).

(5) OL L 248, 2002 9 16, p. 1, su klaidų atitaisymu

OL L 25, 2003 1 30, p. 43.

(6) OL L 145, 2001 5 31, p. 43.

(*) OL L 145, 2001 5 31, p. 43.

(**) OL L 245, 2003 9 29, p. 22.“.

2. 5 straipsnio 9 dalis pakeičiama taip:

„9. Valdyba patvirtina fondo metinę ataskaitą ir ne vėliau kaip iki birželio 15 d. pateikia ją Europos Parlamentui, Tarybai, Komisijai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Audito Rūmams. Ataskaita taip pat pateikiama valstybėms narėms ir susipažinti – remtinoms šalims.

10. Fondas biudžeto valdymo institucijai kasmet siunčia visą informaciją, susijusią su vertinimo procedūrų rezultatais.“

3. 7 straipsnio 1 dalies trečioji įtrauka pakeičiama taip:

„— fondo pajamų ir išlaidų sąmatos projekto parengimą ir jo biudžeto vykdymą“.

4. 10 straipsnis pakeičiamas taip:

„10 straipsnis

Biudžeto procedūra

1. Kiekvienais metais valdyba, remdamasi direktoriaus parengtu projektu, pateikia fondo kitų finansinių metų pajamų ir išlaidų sąmatą. Šią sąmatą, kurioje turi būti personalo plano projektas, valdyba Komisijai pateikia ne vėliau kaip iki kovo 31 d.

2. Komisija sąmatą pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai (toliau – biudžeto valdymo institucija) kartu su Europos Sąjungos bendrojo biudžeto preliminarium projektu.

3. Komisija išnagrinėja sąmatą atsižvelgdama į remtinų šalių profesinio mokymo prioritetus ir bendrą finansinį orientavimą dėl ekonominės pagalbos teikimo toms šalims. Remdamasi sąmata, Komisija į Europos Sąjungos preliminarų bendrojo biudžeto projektą įtraukia sumas, kurios, jos manymu, yra būtinos personalo planui, ir atitinkamą subsidijos dydį, kuris turi būti įrašytas į bendrąjį biudžetą, kurį ji pateikia biudžeto valdymo institucijai Sutarties 272 straipsnyje nustatyta tvarka.

Tuo remdamasi ir neviršydamasi pasiūlytos bendros sumos, kuri bus skiriama ekonominei pagalbai remtinoms šalims, ji nustato metinę fondo paramą, įtrauktiną į Europos Sąjungos preliminarų bendrojo biudžeto projektą.

4. Biudžeto valdymo institucija leidžia skirti asignavimus fondui skirtai subsidijai.

Biudžeto valdymo institucija patvirtina fondo personalo planą.

5. Fondo biudžetą tvirtina administracinė valdyba. Jis laikomas galutinai priimtu galutinai priėmus Europos Sąjungos bendrąjį biudžetą. Prireikus jis yra atitinkamai koreguojamas.

6. Valdyba kuo greičiau praneša biudžeto valdymo institucijai savo ketinimą įgyvendinti bet kurį projektą, kuris gali turėti didelių finansinių pasekmių jo biudžeto finansavimui, ypač su nuosavybe susijusiems projektams, tokiems kaip pastatų nuoma ar pirkimas. Apie tai ji praneša Komisijai.

Jeigu biudžeto valdymo padalinys pranešė savo ketinimą pateikti nuomonę, jis savo nuomonę pateikia valdybai per šešias savaites nuo dienos, kai buvo pranešta apie projektą.“

5. 11 straipsnio 2, 3 ir 4 dalys pakeičiamos taip:

„2. Ne vėliau kaip iki kovo 1 d. po kiekvienų finansinių metų fondo apskaitos pareigūnas Komisijos apskaitos pareigūnui pateikia išankstinę ataskaitą kartu su tų finansinių metų biudžeto ir finansų valdymo ataskaita. Komisijos apskaitos pareigūnas konsoliduoja institucijų ir decentralizuotų įstaigų išankstines ataskaitas bendrojo finansinio reglamento 128 straipsnyje nustatyta tvarka.

3. Ne vėliau kaip iki kovo 31 d. po kiekvienų finansinių metų Komisijos apskaitos pareigūnas pateikia Audito Rūmams fondo išankstines ataskaitas kartu su tų finansinių metų biudžeto ir finansų valdymo ataskaita. Tų finansinių metų biudžeto ir finansų valdymo ataskaita taip pat pateikiama Europos Parlamentui ir Tarybai.

4. Direktorius, gavęs Audito Rūmų pastabas dėl fondo išankstinių ataskaitų, savo paties atsakomybe bendrojo finansinio reglamento 129 straipsnyje nustatyta tvarka parengia fondo galutines ataskaitas ir pateikia jas valdybai, kad ši pareikštų nuomonę.

5. Valdyba pateikia nuomonę apie galutines fondo ataskaitas.

6. Direktorius ne vėliau kaip iki liepos 1 d. po kiekvienų finansinių metų šias galutines ataskaitas kartu su valdybos nuomone pateikia Europos Parlamentui, Tarybai, Komisijai ir Audito Rūmams.

7. Galutinės ataskaitos skelbiamos.

8. Fondo direktorius ne vėliau kaip iki rugsėjo 30 d. nusiunčia Audito Rūmams atsakymą į jų pastabas. Šį atsakymą jis nusiunčia ir valdybai.

9. Direktorius, Europos Parlamento prašymu, pateikia jam visą informaciją, reikalingą sklandžiam atitinkamų finansinių metų biudžeto įvykdymo patvirtinimo procedūros taikymui, kaip nustatyta bendrojo finansinio reglamento 146 straipsnio 3 dalyje.

10. Europos Parlamentas, remdamasis Tarybos kvalifikuota balsų dauguma priimta rekomendacija, ne vėliau kaip iki N + 2 metų balandžio 30 d. patvirtina, kad direktorius N metų biudžetą įvykdė.

6. 12 straipsnis pakeičiamas taip:

„12 straipsnis

Finansinės taisyklės

Fondui taikomas finansines taisykles patvirtina valdyba, pasikonsultavusi su Komisija. Jos negali prieštarauti 2002 m.

lapkričio 19 d. Komisijos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 2343/2002 dėl finansinio pagrindų reglamento, skirto įstaigoms, minėtoms Tarybos reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento 185 straipsnyje (*), nuostatoms, išskyrus atvejus, kai to konkrečiai reikalauja fondo veikla ir gavus Komisijos išankstinį sutikimą.

(*) OL L 357, 2002 12 31, p. 72, su klaidų atitaisymu OL L 2, 2003 1 7, p. 39.“

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja mėnesio, einančio po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*, pirmą dieną.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Liuksemburge, 2003 m. birželio 18 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

G. DRYS